

Inkonsequent

Die Befürchtung saudischer Mullahs, das Autofahren könne für unsittliche Zwecke genutzt werden, ist natürlich berechtigt.

Allerdings trifft das nicht nur auf Frauen zu, sondern ebenso auf Männer.

Daher wäre es konsequent, auch ihnen das Autofahren zu verbieten.

Aber was wäre gewonnen, wenn sie sich wie in früheren Zeiten wieder zu Kamel oder zu Pferd fortbewegen würden? Sogar zu Fuß lassen sich so allerhand unsittliche Dinge unternehmen (wer wüsste das nicht?).

Rein logisch betrachtet, ist der moralische Dammbbruch, den die saudischen Sittenwächter offenbar fürchten, damit bereits in dem Moment geschehen, in dem die Frauen (und Männer) das Gehen gelernt haben.

Ein Verbot des Gehens freilich wäre mehr als nur unpraktisch, es wäre das Ende. Als weitere Möglichkeit zur Lösung dieses Problems bliebe noch das Verbot der Frau (oder des Mannes) an sich, doch zu dieser nur konsequenten Forderung fehlt sogar saudischen Mullahs der Mut.

Ob dieser unvermeidlichen Inkonsequenz muss man ihnen zurufen: Lasst alle Hoffnung fahren!

Oder kürzer: Lasst einfach alle fahren!

rve.

Quelle: Frankfurter Allgemeine Zeitung, 28.10.2013, Nr. 250, S. 10

Hier finden Sie die arabische Übersetzung des Kommentars:

*7(JB :J1 -'2E 'DEFG,

E.'HA 1,'D 'D/JF AJ 'D39H/J) EF '3*/.E BJ') 'D3J'1* D#:1'6 :J1 #.D'BJ) GH ('D7(9 .HA E(11. HE9 0DC AD' JF7(B 0DC AB7 9DI 'DF3!' (D #J6'K 9DI 'D1,'D . HD0DC A%FG EF 'DEF7BJ #F *-81 #J6'K DGE BJ') 'D3J'1* . H DCF E' GH 'DEC3(DH 9/'H' E1) #.1I J*-1CHF 9DI 'D,ED #H 'D-5'F E+D AJ 'D#J'E 'DB/JE) -*I 'DE4J JECF #F JO3*:D DCD #FH'9 'D#4J!' :J1 'D#.D'BJ) (HEF D' J91A 0DC) . EF EF7DB EF7BJ H-/G A%F A4D 'D3/ 'D#.D'BJ 'D0J *.'AG 'D417) 'D/JFJ) 'D39H/J) 9DI E' J(/H B/ HB9 ('DA9D AJ 'DD-8) 'D*J *9DE AJG' 'DF3!' (H C0DC 'D1,'D) 'DE4J . DCF -81 'DE4J 3JCHF ('D*#CJ/ #C+1 EF E,1/ CHFG :J1 9EDJ (D 3JCHF 'DFG'J) . H GF' C%EC'FJ) #.1I D-D G0G 'DE4CD) HGH -81 'DE1#) AJ -/0'*G'(#H 'D1,D) HDCFG 0'D7D('DEF7AJ J*,H2 4,'9) 1,'D 'D/JF AJ 'D39H/J) . F81'K D0DC J,(/9H*GE DD*.DJ 9F CD #ED! #H (9('1) #B51 : 'D*.DI 9F CD -81 .